

Uradni list

Evropske unije

L 248

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

22. julij 2004

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		
	II	Akti, katerih objava ni obvezna	
		Komisija	
		2004/554/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 9. julija 2004 o spremembi Priloge E Direktive Sveta 91/68/EGS in Priloge I Odločbe 79/542/EGS glede posodobitve vzorca zdravstvenih spričeval za ovce in koze (notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 1926) ⁽¹⁾	1
		2004/555/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 15. julija 2004 o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2004 pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike (notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 2730) (verodostojna besedila so le angleško, dansko, finsko, francosko, grško, italijansko, nemško, nizozemsko, portugalsko, špansko in švedsko)	12
		Evropska centralna banka	
		2004/556/ES:	
	★	Odločba Evropske centralne banke z dne 9. julija 2004 o spremembah Odločbe ECB/2003/15 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2004 (ECB/2004/14)	14

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. julija 2004

o spremembi Priloge E Direktive Sveta 91/68/EGS in Priloge I Odločbe 79/542/EGS glede posodobitve vzorca zdravstvenih spričeval za ovce in koze

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 1926)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/554/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 72/462/EGS⁽¹⁾ z dne 12. decembra 1972 o problemih glede zdravstvenih in veterinarskih pregledov ob uvozu govedi, ovc in koz ter prašičev in svežega mesa ali mesnih proizvodov iz tretjih držav in zlasti člena 11(2) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/68/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z ovcami in kozami⁽²⁾ in zlasti člena 14(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Vzorec veterinarskega spričevala za trgovanje znotraj Skupnosti z ovcami in kozami za pleme je prikazan kot vzorec III v Prilogi E Direktive 91/68/EGS.

(2) Vzorec veterinarskega spričevala za izvoz domačih ovc in koz iz tretjih držav je prikazan kot „OVI-X“ v Delu 2 Priloge I Odločbe Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1976 o seznamu tretjih držav ali delov tretjih držav in o pogojih javnega zdravja in zdravstvenega varstva živali ter o pogojih izdajanja veterinarskih spričeval, za uvoz v Skupnost nekaterih živih živali in svežega mesa⁽³⁾.

(3) V skladu z Delom I Poglavlja A Priloge VIII in Poglavljem E Priloge IX Uredbe (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij⁽⁴⁾, so bile spremenjene nekatere zahteve v zvezi s trgovanjem in uvozom ovc in koz za pleme zaradi strožjega pristopa k uničenju praskavca.

⁽¹⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

⁽²⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 19. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2003/50/ES (UL L 169, 8.7.2003, str. 51).

⁽³⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/372/ES (UL L 118, 23.4.2004, str. 45).

⁽⁴⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 876/2004 (UL L 162, 30.4.2004, str. 52).

- (4) Potrebno je uskladiti veterinarsko spričevalo, vzorec III Priloge E k Direktivi 31/68/EGS in vzorec spričevala OVI X v Prilogi I k Odločbi 79/542/EGS z novimi pravili.
- (5) Direktiva 91/68/EGS in Odločba 79/542/EGS se morata ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali –

Člen 2

Vzorec OVI-X iz Dela 2 Priloge I k Odločbi 79/542/EGS se nadomesti z besedilom Priloge II te odločbe.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 1. junija 2004.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. julija 2004

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Vzorec III v Prilogi E k Direktivi 91/68/EGS se nadomesti z besedilom Priloge I te odločbe.

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

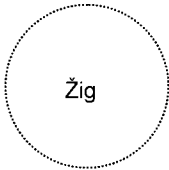
PRILOGA I

„VZOREC III

1. Pošiljatelj (ime in naslov v celoti)	VETERINARSKO SPRIČEVALO⁽¹⁾ za trgovanje med državami članicami evropske unije z ovcami in kozami za pleme. Št. ORIGINAL															
2. Prejemnik (ime in naslov v celoti)	3. Država članica:															
5. Kraj natovarjanja:	4. Pristojni organ 4.1 Ministrstvo: 4.2 Oddelek:															
6. Prevozno sredstvo⁽²⁾ 6.1 Tip: 6.2 Identifikacija:	7. Obrat(-i) izvora 7.1 Ime in naslov gospodarstva⁽⁴⁾: 7.2 Ime, naslov in registrska številka odobrenega zbirnega centra⁽⁴⁾															
8. Namembni kraj živali 8.1 Država članica EU: 8.2.1 Ime in naslov gospodarstva⁽⁴⁾ 8.2.2 Ime, naslov in registrska številka odobrenega zbirnega centra v državi članici izvora⁽⁴⁾																
9. Število živali																
10. Identifikacija živali																
10.1 Živalska vrsta(-e) in pasma:																
10.2 Individualna identifikacija živali, ki so vključene v pošiljko																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Uradna individualna identifikacija⁽³⁾</th> <th style="width: 30%;">Starost (mesece) in Spol (♀ ♂ kastriran)</th> <th style="width: 30%;">Število živali</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Uradna individualna identifikacija ⁽³⁾	Starost (mesece) in Spol (♀ ♂ kastriran)	Število živali												
Uradna individualna identifikacija ⁽³⁾	Starost (mesece) in Spol (♀ ♂ kastriran)	Število živali														
11. Izvor živali																
Živali so se bodisi:																
a) skotile in so se vse od skotitve vzrejale na ozemlju Skupnosti ⁽⁴⁾ bodisi																
b) so bile uvožene iz tretje države, ki izpolnjuje pogoje zdravstvenega varstva živali, določene v Odločbi Sveta 79/542/EGS, v skladu s členom 8 Direktive 72/462/EGS ⁽⁴⁾ .																

12. **Zdravstvene informacije**
Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da zgoraj navedene živali izpolnjujejo naslednje zahteve:
- 12.1 na današnjem pregledu (v 24-ih urah pred natovarjanjem) niso kazale kliničnih znakov bolezni;
- 12.2 niso živali, ki jih je treba usmrtiti na podlagi načrta za izkoreninjenje nalezljive ali kužne bolezni;
- 12.3 ne izhajajo iz gospodarstva, na katerem velja prepoved v zvezi z zdravjem živali in niso bile v stiku z živalmi s takšnega gospodarstva, pri čemer velja, da:
- 12.3.1 je ta prepoved povezana z izbruhom ene od naslednjih bolezni, za katero so živali dovzetne:
- bruceloza,
 - steklina,
 - vranični prisad;
- 12.3.2 po zakolu in/ali uničenju zadnje živali, ki zboli ali je dovzetna za eno od zgornjih bolezni, mora prepoved trajati vsaj:
- 42 dni za brucelozo,
 - 30 dni za steklino,
 - 15 dni za vranični prisad;
- 12.3.3 ne prihajajo iz gospodarstva, niti niso bile v stiku z živalmi iz gospodarstva, ki se nahaja na zaščitenem območju, določenem na podlagi zakonodaje Skupnosti in katerega živali ne smejo zapustiti;
- 12.3.4 niso podvržene ukrepom za zdravstveno varstvo živali na podlagi zakonodaje Skupnosti za slinavko in parkljevko, niti niso bile cepljene proti slinavki in parkljevki;
- 12.4 so ostale na istem gospodarstvu izvora vsaj 30 dni pred natovarjanjem, ali od rojstva na gospodarstvu izvora, kjer so živali stare manj kot 30 dni in nobena ovca ali koza ni prišla na gospodarstvo izvora preteklih 21 dni pred natovarjanjem in noben parkljar uvožen iz tretje države ni vstopil na gospodarstvo izvora v 30-tih dneh pred odpremo iz gospodarstva izvora, razen če so te živali vstopile na gospodarstvo v skladu s členom 4a(2) Direktive 91/68/EGS;
- 12.5 izpolnjujejo dodatne garancije iz členov 7 in 8 Direktive Sveta 91/68/EGS in ki jih za namembne države članice ali dele njihovih ozemelj/...../ES ⁽⁴⁾, [vstavi državo članico ali del njenega ozemlja] določa Odločba Komisije/...../ES ⁽⁴⁾.
- 12.6 izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev iz 12.6.1, 12.6.2., ali 12.6.3. in se zato lahko sprejmejo na gospodarstvo s kozami in ovci, ki je uradno prosto bruceloze, (*B. melitensis*)⁽⁴⁾:
- 12.6.1 gospodarstvo izvora se nahaja v državi članici ali na delu njenega ozemlja, [vstavi ime države članice ali dela njenega ozemlja] ki je uradno prosto bruceloze v skladu z Odločbo Komisije/...../ES (4) , ali
- 12.6.2 prihajajo iz gospodarstva uradno prostega bruceloze (*B. melitensis*)⁽⁴⁾; ali
- 12.6.3 prihajajo iz gospodarstva prostega bruceloze (*B. melitensis*)⁽⁴⁾ in
- i) so individualno identificirane in
 - ii) niso bile nikoli cepljene proti brucelozi ali so bile cepljene več kot dve leti pred tem, ali so samice, stare več kot dve leti, ki so bile cepljene preden so dosegle starost sedem mesecev in
 - iii) so bile izolirane pod uradnim nadzorom na gospodarstvu izvora in so bile v tem času dvakrat preiskane z negativnim rezultatom, v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS⁽⁴⁾, v intervalu vsaj šestih tednov;

- 12.7 izpolnjujejo vsaj enega od pogojev iz 12.7.1, 12.7.2 ali 12.7.3 in se zato lahko sprejmejo na gospodarstvo s kozami ali ovcami, ki je prosto bruceloze, (*B. melitensis*)⁽⁴⁾:
- 12.7.1 prihajajo iz gospodarstva uradno prostega bruceloze (*B. melitensis*)⁽⁴⁾; ali
- 12.7.2 prihajajo iz gospodarstva prostega bruceloze (*B. melitensis*)⁽⁴⁾; ali
- 12.7.3 do kvalifikacijskega datuma po načrtih izkoreninjenja, odobrenih na podlagi Odločbe 90/242/EGS, izvirajo iz gospodarstva, ki ni gospodarstvo iz 12.7.1 in 12.7.2 in izpolnjujejo naslednje pogoje:
- i) so individualno identificirane in
 - ii) izvirajo iz gospodarstva, na katerem živali iz vrst, dovzetnih za brucelozo (*B. melitensis*), niso imele kliničnih ali drugih simptomov bruceloze vsaj 12 mesecev in
 - iii) ali:
 - niso bile cepljene proti brucelozi (*B. melitensis*) v preteklih dveh letih in
 - so bile izolirane pod uradnim nadzorom na gospodarstvu izvora in so bile v tem času dvakrat preiskane z negativnim rezultatom, v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS, v intervalu vsaj šestih tednov⁽⁴⁾;
 ali
 - so bile cepljene z cepivom Rev. I preden so dosegle starost 7 mesecev in
 - niso bile cepljene 15 dni pred izdajo tega spričevala⁽⁴⁾;
- 12.8 v zvezi z nalezljivim epididimitisom ovnov (*B. ovis*), morajo nekastrirani ovni za pleme:
- i) priti z gospodarstva, kjer v preteklih 12-tih mesecih ni bil zabeležen noben primer nalezljivega epididimitisa ovnov (*B. ovis*) in
 - ii) biti stalno na tem gospodarstvu 60 dni pred pošiljko, in
 - iii) biti preiskani v zvezi z nalezljivim epididimitisom ovnov z negativnim rezultatom, v 30-tih dneh pred pošiljko, v skladu z Prilogo D Direktive 91/68/EGS;
- 12.9 kolikor je spodaj podpisanemu znano in v skladu s pisno deklaracijo lastnika, niso prišle iz gospodarstva, niti niso bile v stiku z živalmi iz gospodarstva, na katerem so bile klinično odkrite naslednje bolezni:
- i) v preteklih šestih mesecih kontagiozna agalaktična kozja (Mycoplasma agalactiae) ali kontagiozna agalaktična kozja (Mycoplasma agalactiae, M. capricolum, M. Mycoides var. mycoides „large colony“),
 - ii) v preteklih 12 mesecih paratuberkuloza ali kazeozni limfadenitis,
 - iii) v preteklih treh letih pulmonalna adenomatoza ovac, Maedi/visna ali kozji virusni artritis/encefalitis. Vendar se to obdobje skrajša na 12 mesecev, če so bile živali, okužene z maedi/visno ali kozjim virusnim artritisom/encefalitisom zaklane in če so preostale živali negativno reagirale na dve preiskavi;
- 12.10 glede praskavca živali izpolnjujejo zahteve iz točke (a) Dela I Poglavlja A Priloge VIII Uredbe (ES) št. 999/2001;
- 12.10.1 če so namenjene v državo članico, za katero na vsem njenem ozemlju ali na delu njenega ozemlja veljajo ugodnosti na podlagi določb točke (b) ali (c) Dela I Poglavlja A iz Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001, izpolnjujejo dodatne garancije določene za namembno državo članico ali njen del [vstavi državo članico ali njen del] v Uredbi Komisije (ES) št. / /⁽⁴⁾.

13.1 Živali so bile prepeljane s prevoznimi sredstvi, ki so bila predhodno očiščena in razkužena z uradno odobrenim razkužilom, s čimer je zagotovljena učinkovita zaščita zdravstvenega stanja živali.	
13.2 Na podlagi uradne dokumentacije, ki spremlja živali, je bila pošiljka za katero velja to veterinarsko spričevalo, odpravljena dne [vstavi datum] ⁽⁵⁾ .	
13.3 V času pregleda so bile živali v primernem stanju za predvideni prevoz, v skladu z določbami Direktive 91/628/EGS ⁽⁶⁾ .	
14. To spričevalo velja 10 dni od dneva pregleda.	
14.1 Uradni žig in podpis 	14.2 V: [vstavi kraj pregleda]
	14.3 Dne: [vstavi datum pregleda]
	14.4 Podpis uradnega veterinarja [vstavi ime in pristojnost z velikimi črkami]

Opombe:

- (¹) Veterinarsko spričevalo se lahko izda samo za živali, ki se prepeljejo na istem železniškem vagonu, tovornjaku, letalu, ladji, ki izvirajo iz istega gospodarstva in ki se pošiljajo istemu prejemniku.
- (²) Napiši registracijsko številko za železniški vagon in tovornjak, številko leta za letalo in ime za ladjo.
- (³) Državna številka in lokacija.
- (⁴) Nepotrebno prečrtaj.
- (⁵) Kjer je pošiljka zbrana v zbirnem centru in obsega živali, ki so bile natovorjene ob različnih datumih, se za datum začetka odprave celotne pošiljke šteje najzgodnejši datum, ko je katerikoli del pošiljke zapustil gospodarstvo izvora.
- (⁶) Ta izjava prevoznike ne odvezuje obveznosti na podlagi veljavnih predpisov Skupnosti, zlasti glede primernega stanja živali, ki se bodo prevažale.“

9.	Javnozdravstveno potrdilo Spodaj podpisani uradni veterinar, potrjujem, da živali, navedene v tem spričevalu:
9.1	prihajajo iz gospodarstev, kjer ni bilo uradnih prepovedi zaradi zdravstvenih razlogov preteklih 42 dni v primeru bruceloze, preteklih 30 dni v primeru vraničnega prisada, preteklih šest mesecev v primeru stekline in niso bile v stiku z živalmi iz gospodarstev, ki ne izpolnjujejo teh pogojev;
9.2	niso prejele: - stilbenih ali tirostatičnih snovi, - estrogene, androgene, gestagene ali β -agonistične substance, razen za zootehnične in terapevtske namene (kot je opredeljeno v Direktivi Sveta 96/22/ES).
10.	Potrdilo o zdravstvenem stanju živali Spodaj podpisani uradni veterinar, potrjujem, da živali, navedene v tem spričevalu izpolnjujejo naslednje zahteve:
10.1	prihajajo iz ozemlja s kodo:..... ⁽³⁾ in v času izdaje tega spričevala:
⁵ bodisi	[a) 24 mesecev nimajo slinavke in parkljevke, 12 mesecev nimajo goveje kuge, bolezn modrikastega jezika, mrzlice doline Rift, kuge drobnice, ovčjih in kozjih koz, nalezljive pljučne kuge koz, epizotične krvavitve in 6 mesecev vezikularnega stomatitisa in]
⁵ bodisi	[a) i) 12 mesecev nimajo goveje kuge, bolezn modrikastega jezika, mrzlice doline Rift, kuge drobnice, ovčjih in kozjih koz, nalezljive pljučne kuge koz, epizotične krvavitve in 6 mesecev vezikularnega stomatitisa in ii) se šteje da nimajo slinavke in parkljevke, od (datum), brez nadaljnjih primerov/izbruhov in je dovoljeno izvažati te živali na podlagi Odločbe Komisije ----/----/ES, z dne (datum) , in]
	b) kjer preteklih 12 mesecev ni bilo cepljenj proti tem boleznim in je uvoz domačih parkljarjev, cepljenih proti tem boleznim prepovedan
10.2	so ostale na ozemlju iz točke 10.1 od rojstva ali vsaj preteklih šest mesecev pred odpremo v Evropsko skupnost in niso imele stika z uvoženimi parkljarji vsaj preteklih 30 dni;
10.3	so ostale na gospodarstvu(-ih) iz točke 6.1 vsaj 40 po rojstvu, pred odpremo: a) v in okoli katerega v radiju 150 km ni bilo nobenega primera/izbruha bolezn modrikastega jezika in epizotične krvavitve, v preteklih 100-tih dnevih in b) v in okoli katerega v radiju 20 km ni bilo nobenega primera/izbruha druge bolezn iz točke 10.1, v preteklih 40-tih dnevih;
10.4	kolikor mi je znano in na podlagi pisne deklaracije lastnika, živali: a) ne prihajajo iz gospodarstev in niso bile v stiku z živalmi na gospodarstvih, kjer so bile odkrite naslednje bolezni : i) nalezljiva agalacija ovc in koz v preteklih šestih mesecih (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „large colony“), ii) v preteklih 12 mesecih paratuberkuloza ali kazeozni limfadenitis, iii) v preteklih treh letih pulmonalna adenomatoza ovac in iv) Maedi/Visna or caprine viral arthritis/encephalitis: ⁵ bodisi [v preteklih treh letih] ⁵ bodisi [v preteklih 12 mesecih in so bile vse živali zaklane in če so preostale živali negativno reagirale na dve preiskavi, izvedeni vsaj šest mesecev narazen,]
10.5	b) so vključene v uradni sistem prijavljanja teh bolezn in c) niso imele kliničnih ali drugih znakov tuberkuloze in bruceloze zadnja 3 leta pred izvozom;
10.5	niso živali, ki jih je treba pobiti po nacionalnem programu za izkoreninjenje bolezn in niso bile cepljene proti boleznim iz točke 10.1;
10.6 A	izvirajo:
^{5 11} bodisi	[iz ozemlja iz točke 3.2, za katerega je bilo uradno ugotovljeno, da je prosto bruceloze;]
⁵ ali	[iz gospodarstva(-ev) iz točke 6.1, kjer v zvezi z brucelozo: a) nobena od dovzetnih živali ni imela kliničnih ali drugih znakov te bolezn preteklih 12 mesecev, b) pošljejo reprezentativno število ovc in koz, ki dosežejo starost nad šest mesecev, na serološke preiskave ⁽¹²⁾ ,

- ^{5 11} *bodisi* [c) nobena ovca ali koza ni bila cepljena proti tej bolezni, razen tiste, ki so bile cepljene s cepivom Rev. I, pred več kot dvema letoma,
- d) zadnji dve preiskavi ⁽¹⁴⁾, med katerima je preteklo vsaj šest mesecev, opravljeni na dan (datum) in na dan (datum) pri vseh ovcah in kozah, ki so dosegle starost nad šest mesecev, sta dali negativne rezultate in]
- ⁵ *ali* [c) ovce in koze, ki so stare manj kot 7 mesecev so cepljene proti tej bolezni s cepivom Rev. I,
- d) zadnji dve preiskavi ⁽¹⁴⁾, med katerima je preteklo vsaj šest mesecev, opravljeni:
- na dan (datum) in na dan (datum) pri vseh necepljenih ovcah in kozah, ki so stare več kot šest mesecev in
 - na dan (datum) in na dan (datum) pri vseh cepljenih živalih, ki so stare več kot 18 mesecev
- sta dali negativne rezultate in]
- e) gre samo za ovce in koze, ki izpolnjujejo vsaj zgornje pogoje in zahteve;]
- ⁵ [10.6 B Nekastrirani ovni so bili v preteklih 60-tih dnevih neprestano na gospodarstvu, kjer ni bil odkrit noben primer nalezljivega epididimitisa (*Brucella ovis*) v preteklih 12-tih mesecih, pri čemer so bile pri teh ovnih opravljene preiskave z reakcijo vezanega komplementa, v preteklih 30 dneh, za odkritje nalezljivega epididimitisa, z rezultatom manj kot 50 IU/ml;]
- 10.6 C v zvezi s praskavcem
- ^{(5) (16)} [10.6.C.1 če so namenjene v državo članico, ki ima na celotnem svojem ozemlju ali njegovem delu, ugodnosti na podlagi določbi iz točke (b) ali (c) Poglavja A(I) Priloge VIII Uredbe (ES) št. 999/2001, živali izpolnjujejo garancije iz programov, navedenih v tej točki in garancije, ki jih v zvezi s praskavcem zahtevajo namembne države članice EU in]
- bodisi*
- ⁽⁵⁾ [10.6.C.2 so živali namenjene za proizvodnjo rojene in neprekinjeno vzrejane na gospodarstvih, na katerih nikoli ni bila odkrita bolezen praskavca;]
- ^{(5) (15)} 10.6.C.2 za živali za pleme, za katere se izda spričevalo pred in z vključno 30. junijem 2004 so bile rojene in neprekinjeno vzrejane na gospodarstvih, na katerih nikoli ni bila odkrita bolezen praskavca in ki vsaj tri leta izpolnjujejo naslednje zahteve:
- na njih se izvajajo redni uradni veterinarski pregledi,
 - živali so označene,
 - pri starih samicah, ki so namenjene za zakol, je treba opraviti preiskavo vzorcev na gospodarstvu in
 - samice se lahko sprejmejo na to gospodarstvo le, če izhajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zgornje zahteve;]
- ^{(5) (15)} [10.6.C.2 za živali, za katere se izda spričevalo med 1. julijem 2004 in 30. junijem 2007: so bile rojene in neprekinjeno vzrejane na gospodarstvih, ki izpolnjujejo naslednje zahteve
1. na njih ni bilo nikoli primera praskavca in
 2. vsaj tri leta pred izdajo spričevala
 - 2.1 se na gospodarskih redno izvajajo uradni veterinarski pregledi,
 - 2.2 so živali na gospodarstvih označene,
 - 2.3.1 pri starih samicah, ki so namenjene za zakol, je treba opraviti preiskavo vzorcev in
 - 2.3.2 vse živali, ki so stare nad 18 mesecev na teh gospodarstvih, ki so poginile ali bile ubite po 1. juliju 2004 (razen živali, ubitih v okviru programa za izkoreninjenje bolezni ali zaklanih za prehrano ljudi), so bile pregledane za bolezen praskavca v skladu z laboratorijskimi metodami iz Priloge X, poglavja C, točke 3.2(b) k Uredbi (ES) št. 999/2001,
 - 2.4.1 samice se lahko sprejmejo na to gospodarstvo le, če izhajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz 1, 2.1, 2.2., 2.3.1. in
 - 2.4.2 od 1. julija 2004, se ovce in koze, razen ovc z ARR/ARR prion protein genotipom, sprejmejo na gospodarstvo, le če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz 1, 2.1, 2.2., 2.3.1, 2.3.2 in 2.4.1]

(5) ⁽¹⁵⁾	<p>[10.6.C.2 za živali, za katere se izda spričevalo po 1. juliju 2007: so bile rojene in neprekinjeno vzrejane na gospodarstvih, na katerih ni koli ni bila odkrita bolezen praskavca in ki vsaj tri leta izpolnjujejo naslednje zahteve:</p> <ul style="list-style-type: none"> - na njih se izvajajo redni uradni veterinarski pregledi, - živali so označene, - vse živali, ki so stare nad 18 mesecev na teh gospodarstvih, ki so poginile ali bile ubite po 1. juliju 2004 (razen živali, ubitih v okviru programa za izkoreninjenje bolezni ali zaklanih za prehrano ljudi), so bile pregledane za bolezen praskavca v skladu z laboratorijskimi metodami iz Priloge X, poglavja C, točke 3.2(b) Uredbe (ES) št. 999/2001 in - ovce in koze, razen ovc z ARR/ARR prion protein genotipom, sprejmejo na gospodarstvo, le če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zgornje zahteve]
(5) ali	<p>[10.6.C.3 so ovce z ARR/ARR prion protein genotipom, kot so opredeljene v Prilogi I k Odločbi Komisije 2002/1003/ES, ki prihajajo z gospodarstva, iz katerega ni prišlo poročilo o primeru praskavca v preteklih šestih mesecih;]</p>
(5) ⁽¹⁷⁾	<p>[10.6 D živali so negativno reagirale na serološke preiskave za odkritje protiteles na bolezen modrikastega jezika in epizootične krvavitve, ob dvakratnem odvzemu krvi na začetku izolacijskega/karantenskega obdobja in vsaj 28 dni kasneje na dan(datum) in na dan(datum), pri čemer se drugi vzorec krvi odvzame v 10 dneh po uvozu;]</p>
10.7	<p>so/so bile ⁽⁵⁾ odpremljene z gospodarstva(-ev) izvora, ne da bi prečkala kako tržišče,</p>
(5) ali	<p>[direktno v Evropsko Skupnost,]</p>
(5) ali	<p>[uradno pooblaščenemu zbirnemu centru iz točke 6.2, ki se nahaja na ozemlju iz točke 10.1,] in, do odpreme v Evropsko skupnost:</p>
	<p>a) niso prišle v stik z drugimi parkljarji, ki ne izpolnjujejo vsaj zahtev iz tega spričevala in b) niso bile na ali okoli kraja v radiju 20 km, kjer je v preteklih 30 dneh prišlo do primera/izbruha katere od bolezni iz točke 10.1;</p>
10.8	<p>vsa prevozna sredstva, na katerih so bile pripeljane so bila očiščena in razkužena z uradno odobrenim razkužilom;</p>
10.9	<p>jih je pregledal uradni veterinar v 24-tih urah od natovarjanja in niso kazale kliničnih znakov bolezni;</p>
10.10	<p>so bile natovorjene za odpremo v Evropsko skupnost na dan⁽¹⁸⁾ v prevozno sredstvo iz točke 7, ki je bilo očiščeno in razkuženo z uradno odobrenim razkužilom in tako zasnovano, da iztrebki, urin ali stelja ne more plavati ali pasti iz vozila med prevozom.</p>
11.	<p>Potrdilo o prevozu živali Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da so bile zgoraj navedene živali obravnavane, pred in po natovarjanju, v skladu z ustreznimi določbami Direktive Sveta 91/628/EGS, zlasti glede napajanja in krmljenja in da so v primernem stanju za predvideni prevoz.</p>
<p>Uradni žig in podpis</p> <p>V dne</p> <p style="text-align: center;">(podpis uradnega veterinarja)</p> <p>(žig)</p> <p style="text-align: center;">(ime z veliki tiskanimi črkami, izobrazba in naziv)</p>	

Opombe:

- ⁽¹⁾ Žive ovce (*Ovis aries*) in koze (*Capra hircus*) namenjene za pleme in proizvodnjo.
Po uvozu morajo biti živali nemudoma prepeljane na namembno gospodarstvo, kjer ostanejo najmanj 30 dni, preden se premaknejo z gospodarstva, razen v primeru odpreme v klavnico.
- ⁽²⁾ Izda pristojni organ.
- ⁽³⁾ Država in teritorialna koda, kot je navedena v Prilogi I Odločbe Sveta 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena).
- ⁽⁴⁾ Registrska številka železniškega vagona ali tovornjaka, ime ladje se navede, kakor je primerno. Če je znana, številka leta letala.
Pri prevozu v zabojnikih ali boksih, skupno število, registracijska številka in številka pečetanja, če obstaja, se navede pod točko 7.3.
- ⁽⁵⁾ Ohrani po potrebi.
- ⁽⁶⁾ Izpolni po potrebi.

- (⁷) Zbirni center mora izpolnjevati pogoje za odobritev, določene v delu 3.B te Priloge I.
- (⁸) Živali morajo imeti:
- individualno številko, ki omogoča ugotovitev kraja izvora. Opredeli identifikacijski sistem (t.j. znamka, tetovaža, žig, transponder, čip) in del telesa živali, kjer se nahaja,
 - ušesno znamko, ki vključuje ISO kodo države izvoznice.
- V primeru odpreme več živalskih vrst, navedi tudi ‚ovca‘ ali ‚koza‘, kadar to pride v poštev.
- (⁹) Starost (mesece). Spol (M=moški, Ž=ženski, K=kastriran).
- (¹⁰) Preiskave po potrebi opravljene na živalih pred odpremo za izvoz. Ustrezno uporabi kode, ki opredeljujejo bolezni, na katere se opravijo preiskave v skladu s točko (12) v naslednjem vrstnem redu bruceloza (*B. melitensis* in *B. ovis*) - koda ‚BRL‘ - , točka (13) bolezen modrikastega jezika - koda ‚BTG‘ - in epizootična krvavitev - koda ‚EHD‘ -.
- (¹¹) Samo za ozemlje pri postavki ‚V‘ v stolpcu 6 Dela I Priloge I k Odločbi Sveta 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena).
- (¹²) Reprezentativno število živali, pri katerih se opravijo preiskave na brucelozo, na vsakem gospodarstvu sestoji iz:
- vseh nekastriranih samcev, ki niso bili cepljeni proti brucelozni, stari nad šest mesecev,
 - vseh nekastriranih samcev, ki niso bili cepljeni proti brucelozni, stari nad 18 mesecev ,
 - vseh živali pripeljanih na gospodarstvo od predhodne preiskave in
 - 25 % samic, ki so v plodni dobi (spolno zrele) ali imajo mleko med najmanj 50-timiamicami.
- (¹³) Izpolni se kadar je namembni kraj država članica ali del države članice iz ene od prilog Odločbe Komisije 93/52/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena).
- (¹⁴) V skladu z Delom 3.C te Priloge I.
Kadar je več krajev izvora, se jasno navede datum zadnje preiskave na posameznem gospodarstvu.
- (¹⁵) V primeru živali, izključno namenjenih za pleme.
- (¹⁶) Garancije v zvezi s programom za nadzor praskavca, kakor zahteva namembna država članica, pri uporabi člena 15 in Priloge IX, Poglavja E Uredbe Sveta št. 999/2001 EU.
- (¹⁷) Dodatne garancije se priskrbijo, kadar se to zahteva v stolpcu 5 ‚SG‘ Dela I Priloge I Odločbe Sveta 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena) z vnosom ‚A‘. Preiskave za bolezen modrikastega jezika in za epizootično krvavitev v skladu z Delom 3.C te Priloge I.
- (¹⁸) Datum natovarjanja. Uvoz teh živali se ne dovoli, če so bile natovorjene pred dnem odobritve uvoza v Evropsko skupnost ozemlja iz opombe 3, ali med restriktivnimi ukrepi, ki jih je sprejela Evropska skupnost proti uvozu teh živali iz tega območja.“

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. julija 2004

o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2004 pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike

(notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 2730)

(verodostojna besedila so le angleško, dansko, finsko, francosko, grško, italijansko, nemško, nizozemsko, portugalsko, špansko in švedsko)

(2004/555/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

programov Skupnosti za zbiranje podatkov v ribiškem sektorju ter določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1543/2000⁽³⁾ je Komisija pregledala nacionalne programe držav članic za leto 2004 in ocenila upravičenost izdatkov na podlagi navedenih programov. Prvi obrok je treba na podlagi navedene ocene zadevnim državam članicam izplačati v skladu s členom 6(1)(a) Odločbe 2000/439/ES.

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2000/439/ES z dne 29. junija 2000 o finančnem prispevku Skupnosti k izdatkom, ki so jih imele države članice pri zbiranju podatkov in za financiranje študij in pilotnih projektov za izvajanje skupne ribiške politike⁽¹⁾, in zlasti člena 4(3) Odločbe,

(4) Drugi obrok je treba poslati leta 2005 po predaji in sprejetju finančnega in tehničnega poročila s strani Komisije o aktivnosti, ki podrobno navaja stanje dokončanja ciljev, postavljenih ob izdelavi minimalnih in razširjenih programov v skladu s členom 6(1)(b) Odločbe 2000/439/ES in členom 6(2) Uredbe 1639/2001.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba 2000/439/ES določa pogoje, pod katerimi države članice lahko prejmejo prispevek Skupnosti za izdatke, ki so jih imele v nacionalnih programih, kakor je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 1543/2000 z dne 29. junija 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje in upravljanje podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike⁽²⁾. Po tej odločbi Komisija na podlagi podatkov, ki jih zagotovijo države članice, vsako leto odloči o upravičenosti izdatkov, ki jih predvidijo države članice, in o znesku finančne pomoči s strani Skupnosti za naslednje leto.

(5) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Upravnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

(2) Komisija je prejela posodobitve petletnih programov od Belgije, Danske, Nemčije, Grčije, Španije, Francije, Irske, Italije, Nizozemske, Portugalske, Finske, Švedske in Združenega kraljestva, ki navajajo podatke, ki jih nameravajo zbrati med 1. januarjem 2004 in 31. decembrom 2004 na podlagi Uredbe (ES) št. 1543/2000. Predložile so tudi vloge za finančni prispevek za izdatke, navedene v členu 4 Odločbe 2000/439/ES.

Ta odločba določa znesek upravičenih izdatkov za vsako državo članico in stopnje finančnih prispevkov Skupnosti za leto 2004 za zbiranje in upravljanje podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike.

Člen 2

(3) Na podlagi člena 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1639/2001 z dne 25. julija 2001 o uvedbi minimalnih in razširjenih

Izdatki, nastali pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike, kakor je določeno v Prilogi I, izpolnjujejo pogoje za finančni prispevek Skupnosti, ki ne presega 50 % upravičenih izdatkov za minimalni program, kakor je predvideno v členu 5 Uredbe (ES) št. 1543/2000.

⁽¹⁾ UL L 176, 15.7.2000, str. 42.

⁽²⁾ UL L 176, 15.7.2000, str. 1.

⁽³⁾ UL L 222, 17.8.2001, str. 53.

Člen 3

Izdatki, nastali pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike, kakor je določeno v Prilogi II, izpolnjujejo pogoje za finančni prispevek Skupnosti, ki ne presega 35 % upravičenih izdatkov za razširjeni program, kakor je predvideno v členu 5 Uredbe (ES) št. 1543/2000.

Člen 4

1. Skupnost izplača prvi obrok v višini 50 % finančnega prispevka, določenega v prilogah I in II.

2. Drugi obrok se izplača v letu 2005 po prejemu in odobritvi finančnega in tehničnega poročila, kakor je določeno v členu 6(1)(b) Odločbe Sveta 2000/439/ES.

Člen 5

1. Menjalni tečaj evra, ki se uporablja za izračun zneskov, upravičenih po tej odločbi, je tečaj, ki velja maja 2003.

2. Izjave o izdatkih in vloge za predujme v nacionalni valuti, prejete od držav članic, ki ne sodelujejo v tretji stopnji ekonomske in monetarne unije, se preračunajo v evre po tečaju, ki velja v mesecu, ko je Komisija prejela navedene izjave in vloge.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Republiko Francijo, Irsko, Republiko Italijo, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Portugalsko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko.

V Bruslju, 15. julija 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

ODLOČBA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 9. julija 2004

o spremembah Odločbe ECB/2003/15 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2004

(ECB/2004/14)

(2004/556/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 106(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska centralna banka (ECB) ima od 1. januarja 1999 izključno pravico, da odobri količino kovancev, ki jih lahko izdajo države članice, ki so sprejele evro (v nadaljevanju: „sodelujoče države članice“).
- (2) ECB je na podlagi ocen povpraševanja po evro kovancih v letu 2004, ki so ji jih predložile sodelujoče države članice, odobrila skupno količino evro kovancev, namenjenih za obtok, in zbirateljskih evro kovancev, ki niso namenjeni za obtok, za leto 2004 v Odločbi ECB/2003/15 z dne 28. novembra 2003 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2004⁽¹⁾.
- (3) Do sedaj so bile v eni od sodelujočih držav članic ocene, ki so bile podlaga za Odločbo ECB/2003/15, prenizke zaradi povpraševanja po evro kovancih v letu 2004, ki je bilo višje od pričakovanega, kakor tudi zaradi nepredvidenega gospodarskega razvoja. Ta sodelujoča država članica mora zato sedaj pridobiti odobritev ECB, preden izda dodatne evro kovanice v letu 2004.
- (4) Italijansko ministrstvo za gospodarske zadeve in finance je 1. junija 2004 zaprosilo ECB, naj odobri povečanje količine evro kovancev, namenjenih za obtok, ki jih Italija lahko izda v letu 2004, za 200 milijonov EUR.

- (5) ECB odobrava zgoraj navedeni zahtevek za povečanje količine evro kovancev, namenjenih za obtok, ki jih Italija lahko izda v letu 2004. Tabela v členu 1 Odločbe ECB/2003/15 je treba posledično nadomestiti z novo –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Tabela v členu 1 Odločbe ECB/2003/15 se nadomesti z naslednjo:

	(milijoni EUR)
	Izdaja kovancev, namenjenih za obtok, in izdaja zbirateljskih kovancev (niso namenjeni za obtok) v letu 2004
„Belgija	203,0
Nemčija	1 035,0
Grčija	207,4
Španija	860,0
Francija	668,9
Irska	151,0
Italija	370,8
Luksemburg	70,0
Nizozemska	175,0
Avstrija	212,0
Portugalska	230,0
Finska	60,0*

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na sodelujoče države članice.

V Frankfurtu na Majni, 9. julija 2004

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Odločba Evropske centralne banke z dne 9. julija 2004 o spremembah odločbe ECB/2003/15 z dne 28. novembra 2003 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2004 (ECB/2004/15) (UL L 324, 11.12.2003, 57).